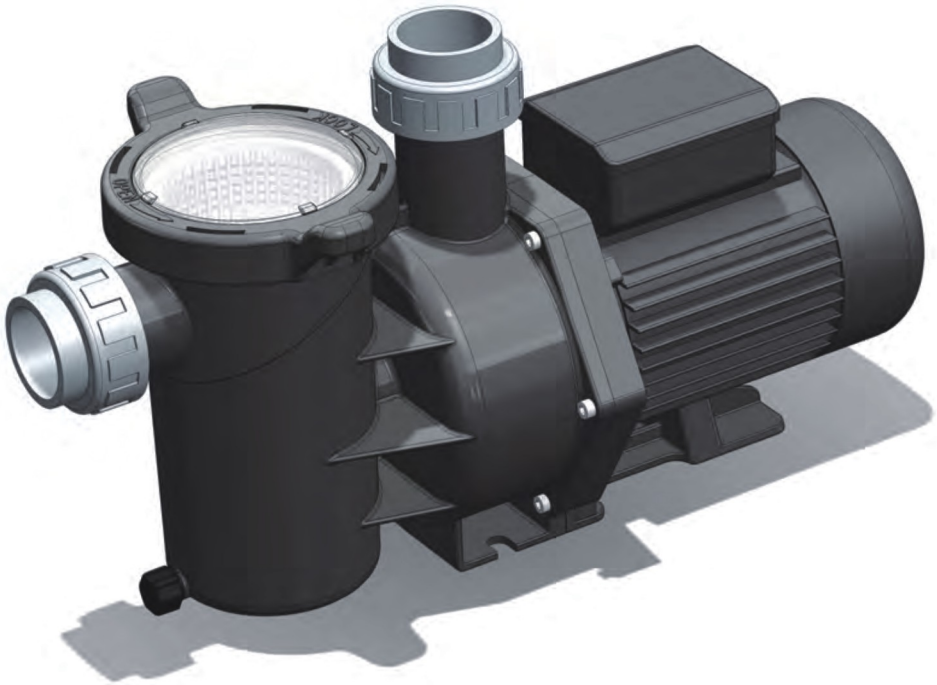


SPARTA MANUAL
MANUEL SPARTA
MANUAL SPARTA
MANUAL SPARTA
SPARTA MANUELL
MANUAL SPARTA



SELF-PRIMING PUMP FOR SWIMING POOLS
POMPES AUTOAMORÇANTES POUR PISCINES
BOMBAS AUTOASPIRANTES PARA PISCINAS
POMPE AUTOASPIRANTI PER PISCINE
SELBSTANSAUGENDEPUMPEN FÜR SCHWIMMBÄDER
BOMBAS AUTO-ASPIRANTES PARA PISCINAS



AQUANT

S P A R T A

59 Nanhai Road, Dagang Ind. City
Beilun, Ningbo, China P.C. 315800
Tel. +86 574 86806120 Fax. +86 574 86806139
Manufactured by:

**EVIDENCE OF CONFORMITY / DÉCLARATION DE CONFORMITÉ / DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD /
DICHIARAZIONE DI CONFORMITA' / KONFORMITÄT SERKLÄRUNG / DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE**

- Declares under their own responsibility that all the pumps: **AQUANT SPARTA, Single-phase.**
Manufactured since 08/09/2016, independent of the serial number, are in compliance with:

- 2006/42/EC Machine Directive Safety prescriptions.
- 2014/30/EU Electromagnetic compatibility Directive.
- 2014/35/EU Low voltage Directive.
- 2000/14/EC Noise emission Directive.
- EN 60335-2-41:2003+A1:2004+A2:2010

- Déclare sous sa seule responsabilité que toutes les pompes model: **AQUANT SPARTA, Monophasée.**
Fabriquées a partir du 08/09/2016, indépendamment du numéro de série, sont conformes avec:

- Directive de sécurité de machines 2006/42/EC.
- Directive de compatibilité électromagnétique 2014/30/EU.
- Directive d'équipés de basse tension 2014/35/EU.
- Directive d'émission sonore 2000/14/EC.
- EN 60335-2-41:2003+A1:2004+A2:2010

- Declara bajo su única responsabilidad que todas las bombas del tipo: **AQUANT SPARTA, Monofásicas.**
Producidas a partir del 08/09/2016, independientemente del número de serie, son conformes con:

- Directiva de seguridad de máquinas 2006/42/EC.
- Directiva de compatibilidad electromagnética 2014/30/EU.
- Directiva de equipos de baja tensión 2014/35/EU.
- Directiva de emisión sonora 2000/14/EC.
- EN 60335-2-41:2003+A1:2004+A2:2010

- Dichiaro sotto la sua diretta responsabilità che tutte le pompe del tipo: **AQUANT SPARTA, Monofase.**
Prodotte a partire dal 08/09/2016, indipendentemente dal numero di serie, sono conformi a:

- Direttiva sulla sicurezza delle macchine 2006/42/EC.
- Direttiva sulla compatibilità elettromagnetica 2014/30/EU.
- Direttiva apparecchiatura in bassa tensione 2014/35/EU.
- Direttiva sulla emissioni sonore 2000/14/EC.
- EN 60335-2-41:2003+A1:2004+A2:2010

- Bescheinigt in alleiniger Verantwortung, dass alle Pumpen des Typs: **AQUANT SPARTA, Einphasig.**
Ab 08/09/2016, produziert wurden, unabhängig von der Seriennummer, konform sind mit:

- Richtlinie 2006/42/EC über die Sicherheit von Maschinen.
- Richtlinie 2014/30/EU über elektromagnetische Verträglichkeit.
- Richtlinie 2014/35/EU über die Sicherheit von elektrischen Betriebsmitteln (Niederspannungsrichtlinie).
- Richtlinie 2000/14/EC über Geräuschemissionen.
- EN 60335-2-41:2003+A1:2004+A2:2010

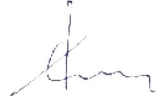
- Declara sob sua única responsabilidade que todas as bombas do tipo: **AQUANT SPARTA, Monofásicas.**
Producidas a partir de 08/09/2016, independentemente do número de série, são conformes com:

- Directiva de segurança de máquinas 2006/42/EC.
- Directiva de compatibilidade electromagnética 2014/30/EU.
- Directiva de equipamentos de baixa tensão 2014/35/EU.
- Directiva de emissão sonora 2000/14/EC.
- EN 60335-2-41:2003+A1:2004+A2:2010

Signed the present conformity evidence / Signe la présente déclaration / Firma la presente declaración / Firma la seguente
dichiarazione/ Unterzeichnet diese Erklärung / Assina a presente declaração:

Ningbo, 08/09/2016

Signature / Firma / Unterschrift / Assinatura



**Ke Zhixing, General Manager, Ningbo Linya Swimming
Pool & Water Treatment Equip. Co., Ltd.**

SPARTA PUMP SPECIFICATIONS - PRODUCT AND ACCESSORIES DESCRIPTION

ENGLISH

The body of the pump is made of the latest generation thermoplastics. The pumps are self-priming and range from 0.33 hp up to 1.25 hp, and are provided with single-phase motors. A pre-filter has been integrated into the body of the pump to prevent the entry of any foreign bodies which could cause damage to the hydraulic parts of the pump.

The motors supplied with the motor pump unit have been protected with IP-55 protection and are adapted to withstand hot atmospheres and high humidity levels.

PRESTATIONS OFFERTES PAR LES POMPES SPARTA - DESCRIPTION DU PRODUIT ET DE SES ACCESSOIRES

FRANÇAIS

Les pompes, auto-aspirantes, sont fournies aussi moteurs monophasés, de 0,33 CV à 1,25 CV. Le corps de la pompe, en thermoplastiques de toute dernière génération, incorpore un préfiltre qui permet d'éviter la pénétration de corps étrangers et l'endommagement des parties hydrauliques de la pompe.

Le degré de protection des moteurs livrés avec l'ensemble moteur-pompe est IP-55 ; ils sont conçus pour supporter les températures et niveaux d'humidité élevés.

PRESTACIONES DE LAS BOMBAS SPARTA - DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO Y SUS ACCESORIOS

ESPAÑOL

El cuerpo de la bomba está construido con termoplásticos de última generación. Las bombas son autoaspirantes de 0,33 CV hasta 1,25 CV, y se proporcionan con motores monofásicos. En el cuerpo de la bomba se ha integrado un prefiltro para evitar la entrada de objetos extraños que pudieran dañar las partes hidráulicas de la bomba.

Los motores que se suministran con el conjunto motor bomba han sido protegidos con IP-55 y acondicionados para soportar ambientes calurosos y niveles de humedad elevados.

PRESTAZIONI DELLE POMPE SPARTA - DESCRIZIONE DEL PRODOTTO E ACCESSORI

ITALIANO

Il corpo della pompa è realizzato in materiali termoplastici di ultima generazione. Le pompe sono autoaspiranti e vanno da 0,33 CV a 1,25 CV; vengono fornite sia con motori monofase. Nel corpo della pompa è integrato un prefiltro che evita la penetrazione di corpi estranei che potrebbero danneggiare gli elementi idraulici della pompa.

I motori forniti con il gruppo motore-pompa presentano la classe di protezione IP-55 e sono in grado di resistere ad ambienti caldi e ad elevati livelli di umidità.

MERKMALE DER PUMPEN SPARTA - PRODUKTBESCHREIBUNG UND ZUBEHÖR

DEUTSCH

Das Pumpengehäuse besteht aus Thermoplasten der neuesten Generation. Es sind selbstansaugende Pumpen, die 0,33 PS bis 1,25 PS leisten und mit Einphasenmotoren geliefert werden können. Im Pumpengehäuse ist ein Vorfilter eingebaut, um das Eindringen von Fremdkörpern zu verhindern, die die Wasser führenden Teile der Pumpe beschädigen könnten.

Die Motoren, die in der Baugruppe Pumpe-Motor geliefert werden, erfüllen die Schutzklasse IP-55 und sind für heiße Umgebungen und hohe Luftfeuchtigkeit ausgelegt.

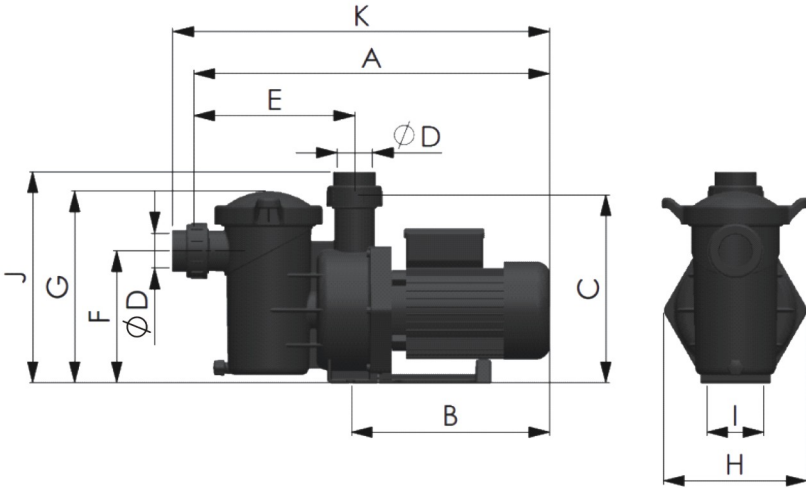
PRESTAÇÕES DAS BOMBAS SPARTA - DESCRIÇÃO DO PRODUTO E DOS SEUS ACESSÓRIOS

PORTUGUÊS

O corpo da bomba é construído com termoplásticos de última geração. As bombas auto-aspirantes debitam uma potência desde 0,33 CV a 1,25 CV, e são disponibilizadas com motores monofásicos. No corpo da bomba foi integrado um pré-filtro para evitar a entrada de objectos estranhos que poderiam danificar as partes hidráulicas da bomba.

Os motores fornecidos com o conjunto motor-bomba foram protegidos de acordo com a norma IP-55 e acondicionados para suportar ambientes quentes e níveis de humidade elevados.

TECHNICAL CHARACTERISTICS
 RENSEIGNEMENTS TECHNIQUES
 CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS
 DATI TECNICI
 TECHNISCHE ANGABEN
 CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS



CODE	MODEL	A	B	C	E	F	G	H	I	D	J	K
230v 50HZ		(mm)										
04010G01	033	447	225	269	230,5	189	274	205	82	50	297	472
04010G02	050	470	248	269	230,5	189	274	205	82	50	297	495
04010G03	075	490	268	269	230,5	189	274	205	82	50	297	515
04010G04	100	490	268	269	230,5	189	274	205	82	50	297	515
04010G05	125	500	278	269	230,5	189	274	205	82	50	297	525

CODE	MODEL	Hmax (m)	Voltage (V)	Input power (W)	Current (A)	RPM	Hn (m)	Qn (m3/h)
230v 50HZ								
04010G01	033	10	230	370	1.7	2863	6	8.5
04010G02	050	12	230	520	2.5	2850	8	9.4
04010G03	075	14	230	720	3.4	2843	10	10.1
04010G04	100	15	230	690	3	2852	12	10.6
04010G05	125	16	230	900	3.9	2843	12	13.8

Cod. LY0906-MA001 / Rev. 01

- We reserve the right to change all or part of the features of the articles or contents of this document, without prior notice.
- Nous nous réservons le droit de modifier totalement ou en partie les caractéristiques de nos articles ou le contenu de ce document sans préavis.
- Nos reservamos el derecho de cambiar total o parcialmente las características de nuestros artículos o contenido de este documento sin previo aviso.
- Ci riserviamo il diritto di cambiare totalmente o parzialmente le caratteristiche tecniche dei nostri prodotti ed il contenuto di questo documento senza nessun preavviso.
- Wir behalten uns das recht vor, die merkmale unserer produkte und den inhalt dieser beschreibung ohne vorherige unkündigung ganz oder teilweise zu ändern.
- Reservamo-nos no direito de alterar, total ou parcialmente características dos nossos artigos ou o conteúdo deste documento sem aviso prévio.